

**Arrêté du Conseil fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 29 novembre 1998**

(Financement des transports publics; article céréaliier; révision de la loi sur le travail; initiative Droleg)

du 22 janvier 1999

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 15 de la loi fédérale sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 29 novembre 1998,

arrête:

Article premier Objets acceptés

- 1 Arrêté fédéral du 20 mars 1998² relatif à la réalisation et au financement des projets d'infrastructure des transports publics
L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 104 294 oui contre 634 714 non, ainsi que par les cantons, par 19 3/2 oui contre 1 3/2 non (annexe 1).
- 2 Arrêté fédéral du 29 avril 1998³ sur un nouvel article céréaliier de durée limitée
L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 318 585 oui contre 341 473 non, ainsi que par tous les cantons (annexe 2).
- 3 Modification du 20 mars 1998⁴ de la loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce (Loi sur le travail)
Le peuple a accepté la modification par 1 072 978 oui contre 620 011 non (annexe 3).

Art. 2 Objet rejeté

Initiative populaire du 9 novembre 1994⁵ „pour une politique raisonnable en matière de drogue“

L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 290 070 non contre 453 451 oui, ainsi que par tous les cantons (annexe 4).

¹ RS 161.1

² FF 1998 1155

³ FF 1998 2111

⁴ FF 1998 1160

⁵ FF 1995 II 452, 1997 II 529

Art. 3 Publication

¹Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

²La teneur des arrêtés fédéraux relatifs à la réalisation et au financement des projets d'infrastructure des transports publics (art. 1^{er}, ch. 1) et à un nouvel article céréalier de durée limitée (art. 1^{er}, ch. 2), qui ont été acceptés par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil officiel des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation.

22 janvier 1999

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss
Le chancelier de la Confédération, François Couchepin

Arrêté fédéral relatif à la réalisation et au financement des projets d'infrastructure des transports publics

Annexe 1

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	778 850	11 692	320 759	41.18	5 433	2 453	312 873	204 957	107 916	1	
BE	675 394	8 332	253 678	37.56	4 139	281	249 258	163 828	85 430	1	
LU	229 315	2 411	93 317	40.69	1 167	302	91 848	57 961	33 887	1	
UR	25 473	193	9 834	38.61	91	86	9 657	6 672	2 985	1	
SZ	83 378	744	28 675	34.39	378	81	28 216	14 164	14 052	1	
OW	22 018	233	10 909	49.55	288	36	10 585	5 179	5 406		1/2
NW	26 531	225	11 534	43.47	168	88	11 278	6 244	5 034	1/2	
GL	24 612	364	7 803	31.70	84	1	7 718	4 167	3 551	1	
ZG	63 630	646	24 983	39.26	243	35	24 705	16 503	8 202	1	
FR	156 113	1 671	55 481	35.54	1 027	210	54 244	30 938	23 306	1	
SO	163 768	1 454	64 808	39.57	721	78	64 009	38 172	25 837	1	
BS	123 066	3 667	55 115	44.78	783	15	54 317	40 795	13 522	1/2	
BL	174 844	1 810	63 427	36.28	865	276	62 286	42 734	19 552	1/2	
SH	48 445	776	30 424	62.80	2 158	6	28 260	16 167	12 093	1	
AR	35 519	568	15 402	43.36	121	10	15 271	7 632	7 639		1/2
AI	9 977	160	3 433	34.41	42	7	3 384	1 299	2 085		1/2
SG	282 899	3 654	104 673	37.00	874	66	103 733	58 749	44 984	1	
GR	126 946	1 793	42 787	33.70	597	428	41 762	27 752	14 010	1	
AG	349 097	3 608	138 371	39.64	2 311	63	135 997	73 130	62 867	1	
TG	140 218	1 508	56 141	40.04	929	609	54 603	26 720	27 883		1
TI	190 882	4 400	65 912	34.53	1 812	69	64 031	47 127	16 904	1	
VD	365 199	6 331	125 950	34.49	3 853	354	121 743	77 388	44 355	1	
VS	181 697	1 538	57 153	31.46	1 271	149	55 733	40 953	14 780	1	
NE	104 805	2 001	31 717	30.26	711	28	30 978	18 115	12 863	1	
GE	207 650	6 812	85 161	41.01	1 613	68	83 480	65 337	18 143	1	
JU	47 979	1 003	19 576	40.80	471	66	19 039	11 611	7 428	1	
Total	4 638 305	67 594	1 777 023	38.31	32 150	5 865	1 739 008	1 104 294	634 714	19 3/2	1 3/2

Arrêté fédéral sur un nouvel article céréaliier de durée limitée

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	778 850	11 692	315 749	40.54	17 459	2 451	295 839	244 467	51 372	1	
BE	675 394	8 332	253 679	37.56	12 158	637	240 884	195 272	45 612	1	
LU	229 315	2 411	92 830	40.48	3 689	303	88 838	69 926	18 912	1	
UR	25 473	193	9 699	38.08	523	86	9 090	6 604	2 486	1	
SZ	83 378	744	28 676	34.39	1 086	212	27 378	18 582	8 796	1	
OW	22 018	233	10 834	49.21	736	36	10 062	7 206	2 856	1/2	
NW	26 531	225	11 453	43.17	516	88	10 849	7 774	3 075	1/2	
GL	24 612	364	7 793	31.66	299	3	7 491	5 736	1 755	1	
ZG	63 630	646	24 762	38.92	784	32	23 946	19 853	4 093	1	
FR	156 113	1 671	55 317	35.43	3 073	344	51 900	39 742	12 158	1	
SO	163 768	1 454	64 674	39.49	1 874	82	62 718	48 273	14 445	1	
BS	123 066	3 667	54 636	44.40	2 656	29	51 951	44 792	7 159	1/2	
BL	174 844	1 810	62 977	36.02	2 395	276	60 306	50 926	9 380	1/2	
SH	48 445	776	30 306	62.56	4 047	12	26 247	20 083	6 164	1	
AR	35 519	568	15 164	42.69	441	7	14 716	11 163	3 553	1/2	
AI	9 977	160	3 413	34.21	96	5	3 312	2 465	847	1/2	
SG	282 899	3 654	102 630	36.28	2 607	67	99 956	77 637	22 319	1	
GR	126 946	1 793	41 797	32.93	2 053	445	39 299	31 351	7 948	1	
AG	349 097	3 608	136 618	39.13	6 623	97	129 898	98 364	31 534	1	
TG	140 218	1 508	55 846	39.83	2 584	621	52 641	35 405	17 236	1	
TI	190 882	4 400	65 912	34.53	5 297	131	60 484	50 692	9 792	1	
VD	365 199	6 331	125 924	34.48	12 255	672	112 997	87 674	25 323	1	
VS	181 697	1 538	57 148	31.45	3 952	342	52 854	37 717	15 137	1	
NE	104 805	2 001	31 748	30.29	2 935	65	28 748	21 308	7 440	1	
GE	207 650	6 812	84 808	40.84	4 767	112	79 929	72 825	7 104	1	
JU	47 979	1 003	19 527	40.70	1 632	170	17 725	12 748	4 977	1	
Total	4 638 305	67 594	1 763 920	38.03	96 537	7 325	1 660 058	1 318 585	341 473	20 6 2	

Modification de la loi fédérale sur le travail dans l'industrie, l'artisanat et le commerce (Loi sur le travail) *Annexe 3*

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls			
ZH	778 850	11 692	317 259	40.73	14 184	2 448	300 627	222 814	77 813
BE	675 394	8 332	253 708	37.56	8 629	467	244 612	159 901	84 711
LU	229 315	2 411	92 944	40.53	2 875	306	89 763	57 129	32 634
UR	25 473	193	9 737	38.22	411	83	9 243	5 772	3 471
SZ	83 378	744	28 671	34.39	1 268	261	27 142	16 326	10 816
OW	22 018	233	10 859	49.32	596	32	10 231	6 356	3 875
NW	26 531	225	11 472	43.24	435	89	10 948	6 450	4 498
GL	24 612	364	7 794	31.67	239	1	7 554	4 995	2 559
ZG	63 630	646	24 816	39.00	635	32	24 149	16 739	7 410
FR	156 113	1 671	55 420	35.50	1 576	225	53 619	26 800	26 819
SO	163 768	1 454	64 770	39.55	1 482	77	63 211	39 325	23 886
BS	123 066	3 667	54 892	44.60	1 897	14	52 981	34 698	18 283
BL	174 844	1 810	63 180	36.14	1 871	287	61 022	41 125	19 897
SH	48 445	776	30 299	62.54	3 705	8	26 586	19 129	7 457
AR	35 519	568	15 162	42.69	408	10	14 744	9 449	5 295
AI	9 977	160	3 414	34.22	89	8	3 317	2 103	1 214
SG	282 899	3 654	102 995	36.41	2 258	65	100 672	63 656	37 016
GR	126 946	1 793	42 026	33.11	1 679	449	39 898	27 557	12 341
AG	349 097	3 608	137 040	39.26	5 220	79	131 741	85 046	46 695
TG	140 218	1 508	55 955	39.91	2 172	611	53 172	31 262	21 910
TI	190 882	4 400	65 912	34.53	3 271	94	62 547	37 687	24 860
VD	365 199	6 331	125 881	34.47	6 399	364	119 118	62 227	56 891
VS	181 697	1 538	57 130	31.44	2 764	229	54 137	30 236	23 901
NE	104 805	2 001	31 727	30.27	1 416	52	30 259	14 618	15 641
GE	207 650	6 812	85 104	40.98	2 135	91	82 878	44 946	37 932
JU	47 979	1 003	19 527	40.70	639	70	18 818	6 632	12 186
Total	4 638 305	67 594	1 767 694	38.11	68 253	6 452	1 692 989	1 072 978	620 011

Initiative populaire 'pour une politique raisonnable en matière de drogue'

Annexe 4

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	778 850	11 692	322 256	41.38	5 426	2 486	314 344	101 337	213 007		1
BE	675 394	8 332	253 707	37.56	3 641	277	249 789	67 937	181 852		1
LU	229 315	2 411	93 351	40.71	1 200	312	91 839	21 954	69 885		1
UR	25 473	193	9 835	38.61	216	90	9 529	2 619	6 910		1
SZ	83 378	744	28 681	34.40	769	148	27 764	7 337	20 427		1
OW	22 018	233	10 903	49.52	261	32	10 610	2 647	7 963		1/2
NW	26 531	225	11 574	43.62	220	88	11 266	2 817	8 449		1/2
GL	24 612	364	7 814	31.75	90	2	7 722	1 936	5 786		1
ZG	63 630	646	24 959	39.23	251	32	24 676	6 810	17 866		1
FR	156 113	1 671	55 548	35.58	746	183	54 619	9 988	44 631		1
SO	163 768	1 454	64 859	39.60	645	86	64 128	18 139	45 989		1
BS	123 066	3 667	55 387	45.01	838	18	54 531	18 462	36 069		1
BL	174 844	1 810	63 498	36.32	913	275	62 310	18 890	43 420		1/2
SH	48 445	776	30 400	62.75	2 007	10	28 383	9 467	18 916		1
AR	35 519	568	15 373	43.28	155	8	15 210	3 776	11 434		1/2
AI	9 977	160	3 434	34.42	43	5	3 386	616	2 770		1/2
SG	282 899	3 654	104 831	37.06	881	70	103 880	27 260	76 620		1
GR	126 946	1 793	42 790	33.71	712	447	41 631	11 965	29 666		1
AG	349 097	3 608	138 650	39.72	2 211	76	136 363	35 424	100 939		1
TG	140 218	1 508	56 161	40.05	907	611	54 643	13 269	41 374		1
TI	190 882	4 400	65 912	34.53	1 724	73	64 115	12 048	52 067		1
VD	365 199	6 331	125 938	34.48	2 745	283	122 910	20 220	102 690		1
VS	181 697	1 538	57 133	31.44	1 182	109	55 842	9 499	46 343		1
NE	104 805	2 001	31 773	30.32	494	27	31 252	4 667	26 585		1
GE	207 650	6 812	85 337	41.10	1 642	86	83 609	21 049	62 560		1
JU	47 979	1 003	19 593	40.84	367	56	19 170	3 318	15 852		1
Total	4 638 305	67 594	1 779 697	38.37	30 286	5 890	1 743 521	453 451	1 290 070		20 6/2

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 29 novembre 1998 (Financement des transports publics; article céréalier; révision de la loi sur le travail; initiative Droleg) du 22 janvier 1999

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1999
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	07
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.02.1999
Date	
Data	
Seite	963-968
Page	
Pagina	
Ref. No	10 109 731

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.